

随时随地，这样学英文真够酷！

【点读版】

附 MP3 光盘



Travel and Sightseeing

休闲  
旅游

# 一定要用的 英语会话

轻松开始畅游，出门在外不再装聋作哑。

计划中，意料外，大事小情都搞定！

so easy



## 7 真正做到边听、边读、边看的功效 大休闲主题 实用会话指南

Travel and Sightseeing 休闲旅游篇

- 机场英语
- 观光英语
- 饭店英语
- 度假英语
- 餐厅英语
- 购物英语
- 急救英语

南开大学出版社 天津电子出版社



随时随地，这样学英文真够酷！

【点读版】  
附 MP3 光盘



Travel and Sightseeing

# 一定要用的 英语会话

轻松开始畅游，出门在外不再装聋作哑。

## 7 真正做到边听、边读、边看的功效 大休闲主题 实用会话指南

Travel and Sightseeing 休闲旅游篇

- 机场英语
- 观光英语
- 饭店英语
- 度假英语
- 餐厅英语
- 购物英语
- 急救英语

南开大学出版社 天津电子出版社

---

图书在版编目 ( CIP ) 数据

休闲旅游一定要用的英语会话 / 珠海宜新软件科技有限公司编著. -- 天津 : 南开大学出版社, 2012.10  
ISBN 978-7-310-04035-3

I. ①休… II. ①珠… III. ①旅游 - 英语 - 口语  
IV. ①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第217279号

---

版权所有 侵权必究

南开大学出版社、天津电子出版社出版发行

出版人：孙克强  
于志坚

地址：天津市南开区卫津路94号 邮政编码：300071

天津市南开区长实道19号 邮政编码：300191

营销部电话：(022) 23678808 营销部传真：(022) 23678809

※

珠海市壹朗印刷有限公司印刷

全国各地新华书店经销

※

2012年9月 第1版 2012年9月 第1次印刷

889×1194 毫米 16开本 14印张 100千字

定价：39.80元 (含一张光盘)

如遇图书印装质量问题，请与本社营销部联系调换，电话：(022) 23678808

# Table of Contents 目录

## Section One

*Picture Dictionary*

*Dialogue 1*

*Dialogue 2*

*Dialogue 3*

*Dialogue 4*

*Dialogue 5*

*Dialogue 6*

*Dialogue 7*

*Dialogue 8*

*Dialogue 9*

## Nick and Lisa Abroad 机场英语

At the Airport 图解机场

Checking In 办理登机手续

Security and Immigration 安检和出入境

Boarding and Taking Off 登机和起飞

On the Plane 在飞机上

Buying Duty-free Items 购买免税商品

Immigration 入境检查

The Baggage Claim Area 行李提领处

Strange Customs 奇怪的海关检查

At a Bank 在银行

1

2

4

6

8

10

12

14

16

18

20

## Section Two

*Picture Dictionary*

*Dialogue 1*

*Dialogue 2*

*Dialogue 3*

*Dialogue 4*

## Nick and Lisa in Paris 观光英语

A Tour 图解旅行团

A Tour of the Arch of Triumph 凯旋门之旅

A Tour of the Eiffel Tower 埃菲尔铁塔之旅

At an Art Museum 在美术馆

An Evening Boat Tour on the Seine 夜游塞纳河

43

44

46

48

50

52

## Section Three

*Picture Dictionary*

*Dialogue 1*

*Dialogue 2*

*Dialogue 3*

*Dialogue 4*

*Dialogue 5*

*Dialogue 6*

## A Holiday of Hospitality 饭店英语

In a Hotel 图解饭店

Checking In 登记住宿

Unpacking 整理行李

Getting Hotel Information 获取饭店信息

Having Problems with the Room 房间有问题

Talking to the Concierge 跟服务台人员谈话

Checking Out 退房

69

70

72

74

76

78

80

82

## Section Four

*Picture Dictionary*

*Dialogue 1*

*Dialogue 2*

*Dialogue 3*

## Nick and Lisa Dive into Summer 度假英语

At the Beach 图解海滩

Going to the Beach 到海边玩

Fishing 钓鱼

Sitting in the Sun 坐在阳光下

97

98

100

102

104



<i>Dialogue 4</i>	Walking on the Beach 海滩散步	106
<i>Dialogue 5</i>	Getting Swimming Lessons 上游泳课	108
<i>Dialogue 6</i>	Beach Volleyball 沙滩排球	110
<i>Dialogue 7</i>	Building a Sandcastle 盖沙堡	112
<i>Dialogue 8</i>	Going Snorkeling 去浮潜	114
<i>Dialogue 9</i>	Having a Beach Barbecue 海滩烧烤	116

## Section Five

### *Picture Dictionary*

#### *Dialogue 1*

#### *Dialogue 2*

#### *Dialogue 3*

#### *Dialogue 4*

#### *Dialogue 5*

## In a Restaurant 餐厅英语

### In a Restaurant 图解餐厅

#### Choosing a Restaurant 选择餐厅

#### Getting a Table 找座位用餐

#### Ordering 点餐

#### Wrong Order 上错菜

#### Ending the Meal 结束用餐

## Shop till You Drop 购物英语

### A Clothing Store 图解服饰店

#### A Big Sale 大特卖

#### Looking at Clothes 选购衣服

#### Finding the Right Style 找到合适的风格

#### Paying the Price 付钱

#### At the Mall 在购物中心

#### Asking the Price 询问价钱

#### Paying for Clothes 付钱买衣服

#### Finding a Sale 找到一家特卖店

#### Requesting a Shoe Size 询问鞋子的尺寸

## Section Six

### *Picture Dictionary*

#### *Dialogue 1*

#### *Dialogue 2*

#### *Dialogue 3*

#### *Dialogue 4*

#### *Dialogue 5*

#### *Dialogue 6*

#### *Dialogue 7*

#### *Dialogue 8*

#### *Dialogue 9*

## Section Seven

### *Picture Dictionary*

#### *Dialogue 1*

#### *Dialogue 2*

#### *Dialogue 3*

#### *Dialogue 4*

## Call 911! 急救英语

### Emergencies 紧急事件

#### Be Prepared 做好一切准备

#### Car Accidents 车祸

#### Lost in the Mountains 在山里迷路

#### Getting Rescued 获救

## SECTION ONE

# Nick and Lisa Abroad

## 机场英语

尼克和莉萨要出国去玩了！可是，出国搭乘飞机的学问可不小，办理登机手续时要说明想坐哪种座位，搭上飞机后若有任何疑问都得请空乘人员帮忙，下了飞机还得经过入境检查、提领行李、通关等重重关卡。

这个单元要带你跟着尼克、莉萨一路打通关，学会应付种种搭机的实用英语；等出关后再换上外币，就可以出发旅游啦！

### 你将学会：

如何办登机手续、通过安全检查  
登机后和飞行中的各种状况怎么处理  
如何在飞机上购买免税商品  
如何使用入境检查问答、提领行李用语  
如何轻松过海关  
如何兑换外币

### 这几句话的英语怎么说？

我们想要一个靠窗的位子和  
一个靠过道的位子。(p. 4)

麻烦你给我一个枕头和一张毯子。(p. 10)

请问汇率是多少？(p. 20)

(答案就在括号中的那一页)





## SECTION ONE: PICTURE DICTIONARY

# At the Airport

图解机场

TRACK 1



- 1 **runway**  
['rʌnweɪ] 跑道
- 2 **shuttle bus**  
['ʃʌtl] [bʌs] 机场大巴
- 3 **control tower**  
[kən'trəʊl] ['taʊə] 控制塔
- 4 **luggage cart**  
['lʌɡɪdʒ] [kɑ:t] 小型行李推车
- 5 **immigration**  
[ˌɪmɪ'ɡreɪʃn] 出入境
- 6 **immigration officer**  
[ˌɪmɪ'ɡreɪʃn] ['ɔ:fɪsə] 移民局官员
- 7 **luggage**  
['lʌɡɪdʒ] 行李
- 8 **luggage tag**  
['lʌɡɪdʒ] [tæg] 行李牌
- 9 **passenger**  
['pæsɪndʒə] 旅客
- 10 **passport**  
['pæspɔ:t] 护照





11 **carry-on bag**  
['kæri,ɑ:n] [bæg] 随身行李

12 **boarding gate**  
['bɔ:dɪŋ] [geɪt] 登机口

13 **waiting room**  
['weɪtɪŋ] [ru:m] 候机大厅

14 **service counter**  
['sɜ:vɪs] ['kaʊntə] 服务台

15 **metal detector**  
['metl] [dɪ'tektə] 金属探测器

16 **monitor**  
['mɔ:nɪtə] 显示屏

17 **X-ray machine**  
['eksreɪ] [mə'ʃɪ:n] x光机

18 **flight attendant**  
[flaɪt] [ə'tendənt] 空乘人员

19 **pilot**  
['paɪlət] 驾驶员

20 **boarding card**  
['bɔ:dɪŋ] [kɑ:d] 登机牌 (或称 boarding pass)



## SECTION ONE

## DIALOGUE

## 1

## Checking In

## 办理登机手续

**Situation**

Nick and Lisa are traveling to Paris, where they are going to attend a special language school to study French. They have just arrived at the airport. Unfortunately, Nick is afraid of flying.

L: Let's find the **check-in counter**.<sup>1</sup> We're flying Pan World Airlines.

N: I think it's at this end of the **terminal**.<sup>2</sup> Yes, I see the sign over there. Are you sure you don't want to go by boat?

L: Come on, Nick! Here's the **economy-class**<sup>3</sup> check-in counter. (To the clerk) Hi, we want to check in.

A: May I have your tickets and passports, please?

L: Yes, here you are. And we'd like a window and an **aisle**<sup>4</sup> seat, if possible.

A: Let's see . . . OK. How many bags will you be checking in today?

L: Um, four. Two each.

A: Please put them on the **scale**<sup>5</sup> . . . Good. Uh-oh, your bags are too heavy. I'm afraid there will be an overweight-**luggage** charge of thirty dollars.

N: Oh no! I told you not to pack so many things.

L: I'll pay the overweight charge.

A: Here are your boarding cards. You can board at gate nine at seven-thirty.

N: We could drive to Paris. There are no weight limits for luggage when you drive.

L: Drive to Paris?! There are no roads from Liveville to Paris, Nick!

## 情景

尼克和莉萨要去巴黎专门的语言学校学习法语。他们刚抵达机场。不幸的是，尼克害怕乘飞机。

莉萨：我们来找值机柜台吧，我们要乘的是泛球航空。

尼克：我想应该是在航站楼的一边吧，没错，我看到标志就在那里。你确定不要乘船去吗？

莉萨：尼克，拜托！这里是经济舱的值机柜台。（对着柜员）你好，我们要办理登机。

航空公司人员：请出示机票和护照。

莉萨：好的，给您。如果可以的话，我们想要一个靠窗的位子和一个靠过道的位子。

航空公司人员：我看看……没问题。你们今天有多少件行李要托运呢？

莉萨：嗯，四件。每人两件。

航空公司人员：请把行李放在磅秤上……好。嗯，你们的行李太重了，恐怕要向你们收取30美元行李超重费。

尼克：真糟糕！我早告诉你不要装这么多东西。

莉萨：我会付超重费的。

航空公司人员：这是你们的登机牌，七点半在第九登机口登机。

尼克：我们可以开车去巴黎，开车的话就不会有行李重量的限制。

莉萨：开车去巴黎？！尼克，从活用村到巴黎根本就没有路啊！

## 重要词汇

### 1. check-in counter

[ˈtʃekɪn] [ˈkaʊntə] 值机柜台

There is a long line at the check-in counter.  
值机柜台前面排了很长的队。

### 2. terminal

[ˈtɜːmɪnəl] *n.* (机场里的) 航站楼

Your flight to Liveville will leave from terminal two.  
您所搭乘的前往活用村的班机将在二号航站楼起飞。

### 3. economy-class

[ɪˈkɒːnəmɪklæs] *adj.* 经济舱的

An economy-class ticket is usually inexpensive.  
经济舱的机票通常不贵。

### 4. aisle

[aɪl] *n.* 走道；通道

Please don't leave your suitcase in the aisle.  
请不要把您的行李箱留在过道上。

### 5. scale

[skeɪl] *n.* 磅秤

Put your suitcase on the luggage scale.  
把您的行李箱放在行李磅秤上。

## 学习重点

### luggage 行李

luggage 和 baggage 这两个词的意思都是“行李”，用来指大大小小的提袋、箱子等，是总称。请注意这两个词都是不可数名词，所以作单数使用。

- I bought a new set of luggage for this trip.  
我为这次的旅行买了一整套新的行李箱。
- There is a limit to the amount of baggage you can take on international flights.  
你可以带上国际航班的行李数量是有限制的。



## SECTION ONE

## DIALOGUE

## 2

## Security and Immigration

## 安检和出入境

**Situation**

Having checked in, Nick and Lisa **proceed**<sup>1</sup> to their gate. But first, they must **go through** security and immigration.

**L:** They've really **beefed up**<sup>2</sup> security since September Eleven. This may take a while.

**N:** I don't mind. I hope they search everyone very thoroughly.

**S:** Please **empty out**<sup>3</sup> your pockets and put all metal objects in this tray. OK. Step through the metal detector. (*The metal detector beeps.*)

**N:** But I put everything in the tray, even my watch.

**S:** Please take off your belt. The **buckle**<sup>4</sup> may have **set** it **off**.<sup>5</sup> Now, go through again. (*The metal detector beeps again.*)

**S:** Step aside, please. We'll have to do a special check of you and your clothes. Take off your shoes . . .

**N:** Ooohhh! I hate airports!

(Later)

**N:** Wow! They **frisked**<sup>6</sup> me and went through everything in my bags!

**L:** It's your own fault. The cartoon character on your T-shirt has metal eyes! That set off the metal detector.

**N:** It was a present from my aunt. And it's my lucky shirt.

**L:** Anyway, have your boarding card and passport out. We have to go through immigration now.

**N:** I hope they send us home!



## 情景

尼克和莉萨办完登机手续后，接着前往他们的登机口。不过他们得先通过安全检查和出入境关卡。

莉萨：自从“9·11”事件之后，他们真的是加强了安全检查，这可能要花一点时间。

尼克：我无所谓，我希望他们对每个人都能仔细地检查。

安全人员：请你们把口袋里的所有东西都拿出来，并把所有金属物品放在这个盘子上。好，走过金属探测器。（金属探测器发出哔声。）

尼克：但是我把所有的东西都放在盘子上了，连手表也放了。

安全人员：请把皮带取下，可能是扣环引起的。现在，再走一次。（金属探测器又发出哔声。）

安全人员：请站到旁边。我们需要对你和你的衣物做特别检查，请将你的鞋子脱下……

尼克：噢！我讨厌机场！

（过了一会儿）

尼克：哇！他们搜我的身而且翻遍我袋子里所有的东西！

莉萨：那是你自己的错，你 T 恤上卡通人物的眼睛是金属做的！那个触动了金属探测器。

尼克：那是我姑姑给我的礼物，而且是我的幸运衫。

莉萨：不管怎样，把你的登机牌和护照拿出来，我们现在必须要通过关卡了。

尼克：希望他们能送我们回家！

## 重要词汇

### 1. proceed

[prəʊ'si:d] v. 继续前进；继续进行

After you have paid, please proceed upstairs.  
你付过钱以后，请往楼上走。

### 2. beef up

[bi:f] [ʌp] 加强；增强

The mayor wants to beef up security in the city's parks.  
市长想要加强市内公园的安全。

### 3. empty out

['empti] [aʊt] 清空

Frank emptied out his bag on the table.  
弗兰克把袋子里的东西都清出来放在桌子上。

### 4. buckle

['bʌkl] n. 扣环；皮带扣

My belt has a silver buckle.  
我的皮带有一个银制的扣环。

### 5. set off

[set] [ɔ:f] 引起（闹钟或警铃响）

Bob set off the car's alarm by mistake.  
鲍勃不小心触动了汽车警报器。

### 6. frisk

[frisk] v. 搜查；搜身

The security guard frisked each person at the building's entrance.  
保安人员在大楼入口对每一个人搜身。

## 学习重点

### go through 通过；彻底检查

go through 在本段对话中出现四次。go through security and immigration、go through again 和 go through immigration 中的 go through 都表示“通过”的意思，与 step through、pass through 意思相同。而 go through everything in my bags 中的 go through 则是“彻底检查”的意思。

- He goes through the Holland Tunnel every day on his way to work.  
他每天上班都会通过荷兰隧道。
- I hate it when my mother goes through my personal things.  
我讨厌妈妈检查我的私人物品。



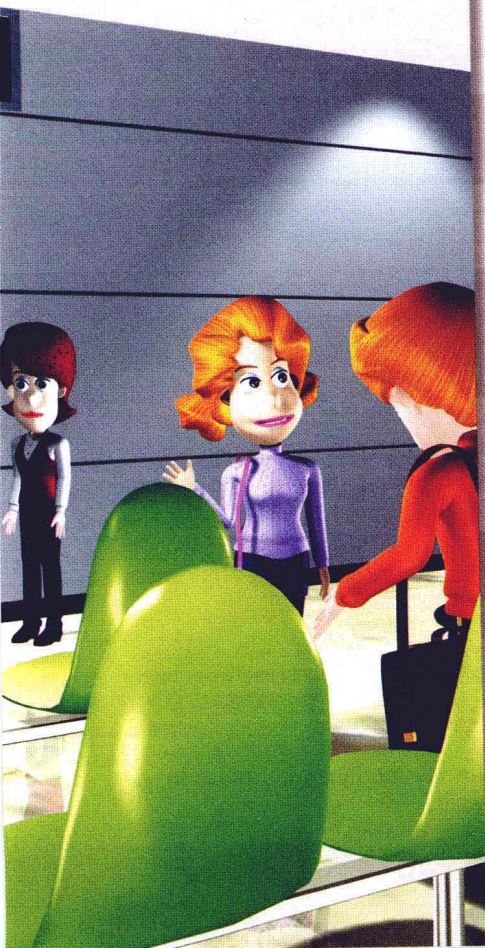
## SECTION ONE

### DIALOGUE

# 3

## Boarding and Taking Off

### 登机 and 起飞



TRACK 4

L = Lisa N = Nick  
P = Public-address System F = Flight Attendant

### Situation

After passing through security and immigration, and after shopping in the duty-free store,<sup>1</sup> Nick and Lisa have finally arrived at their gate.

**P:** Flight PW-854 is now boarding. All passengers on flight PW-854 should proceed to gate nine for boarding.

**F:** All passengers seated in rows thirty-six to forty-four may now board.

**L:** That's us. Let's go. (Nick is **loaded down with** things from the duty-free store.)

**N:** Help me carry something. Why did we buy so many things in the duty-free store?

**F:** May I see your boarding pass? Thank you.  
(Nick and Lisa walk onto the plane.)

**L:** Here we are—forty-three A and B. I get the window seat!

**N:** You can have it. I don't want to look down.

**L:** Put this bag in the overhead compartment for me. I'll put my purse under the seat in front of me.

**N:** These seats are so small! I feel like a **sardine**.<sup>2</sup> I'm going to **recline**<sup>3</sup> my seat and put down my tray for reading.

**F:** Sir, please keep your seat in the upright position and your tray up until after takeoff.

**N:** Can't we study French here in Liveville?!

## 情景

通过安检和出入境关卡，也在免税商店买了东西以后，尼克和莉萨终于到了登机口。

公共广播系统：PW-854航班开始登机。搭乘PW-854航班的旅客，请到九号登机口准备登机。

空乘人员：36排到44排的乘客现在可以登机了。

莉萨：说的是我们，走吧！（尼克被免税商店所买的东西压得喘不过气来。）

尼克：帮我提些东西吧！我们为什么要在免税商店买这么多东西呢？

空乘人员：请出示您的登机牌，好吗？谢谢。（尼克和莉萨走上了飞机。）

莉萨：到了——43排 A 和 B，我要坐靠窗户的位子。

尼克：给你坐好了，我可不想往下看。

莉萨：帮我把这个袋子放在舱顶置物柜里。我要把皮包放在我前面的位子下面。

尼克：这些位子太小了！把我挤得就像是沙丁鱼，我要把椅子向后倾斜，把折叠餐桌放下来好看书。

空乘人员：先生，麻烦您保持座椅竖起，餐桌收起，直到飞机起飞。

尼克：我们难道不能在活用村这里学法语吗？！

## 重要词汇

### 1. duty-free store

[ˌdjuːtiˈfriː] [stɔː] 免税商店

Let's go shopping in the duty-free store.

我们去免税商店买东西吧。

### 2. sardine

[ˌsɑːˈdiːn] *n.* 沙丁鱼 (like a sardine、like sardines 都是形容“相当拥挤”的样子)

The passengers were packed like sardines in the crowded bus.

在拥挤的公共汽车里，乘客们挤得像沙丁鱼一样。

### 3. recline

[rɪˈklaɪn] *v.* 向后倾

Kay reclined her seat and went to sleep.

凯把座椅向后倾，然后就睡着了。

## 学习重点

### load down with 装载；负荷

load 原指“装载货物；装满”。load down with 这个短语常用被动式，表示“被……压得喘不过气来”，with 后面接名词。

- Cathy returned from the library loaded down with books.

卡西背着一大堆书从图书馆回来。



## SECTION ONE

## DIALOGUE

## 4

## On the Plane

在飞机上

**Situation**

*The plane has taken off and the pilot has turned off the seat belt sign.*

**C:** **This is your captain speaking.** We have reached **cruising**<sup>1</sup> **altitude**,<sup>2</sup> and I have turned off the seat belt sign. Still, for your safety, please keep your seat belt **fastened**<sup>3</sup> when you are in your seat.

**L:** Oh, look, Nick. Our seats have personal video screens. And here it shows where we are over the ocean, and the speed, and the altitude . . .

**N:** I don't want to know! *(To a flight attendant)*  
Excuse me. May I have a pillow and a blanket?

**L:** Let's see what the in-flight entertainment is. Oh, they have three movies. I'm going to put on my headset.

**F:** Would you like something to drink?

**L:** Yes, I would like a glass of orange juice, and he would like a glass of milk.

*(Later)*

**L:** Oh, here is the dinner cart. I love airplane food.

**N:** Oooohhhh!

**F:** Would you like the spicy chicken or the fried beef?

**L:** I'll have the chicken, please. He'd like . . . I don't think my friend is hungry.

**N:** Oooohhhh! Why is the plane **bouncing**<sup>4</sup> so much?

**L:** It's just a little **turbulence**,<sup>5</sup> Nick. Oh, look! We're way above the clouds now.

**N:** Oooohhhh! *(Nick faints.)*



## 情景

飞机已经起飞，驾驶员也已经把“系好安全带”的信号灯关掉了。

机长：我是机长，我们现在已达到巡航高度，同时我已经把“系好安全带”的信号灯关掉了。不过为了您的安全，坐在座位上时仍请系好安全带。

莉萨：噢，尼克，你看。我们的座位有个人屏幕，这里还显示了我们在海洋上方的位置，还有速度、高度……

尼克：我不想知道！（对空乘人员说）不好意思，麻烦你给我一个枕头和一张毯子。

莉萨：来看看飞机上有什么娱乐，噢，有3部电影，我要戴上耳机。

空乘人员：你们要喝点什么吗？

莉萨：好的，我要一杯橙汁，他要一杯牛奶。

（过了一会儿）

莉萨：噢，餐车来了，我喜欢飞机上的食物。

尼克：喔喔！

空乘人员：您要辣味鸡还是炒牛肉？

莉萨：请给我辣味鸡，他想要……我想我朋友还不饿。

尼克：喔喔！飞机为什么颠得这么厉害？

莉萨：尼克，这只不过是轻微的气流，噢，你看！我们现在已经远在云的上方了。

尼克：喔……！（尼克昏了过去。）

## 重要词汇

### 1. cruise

[kru:z] v. 巡航；巡游

The plane is cruising at a steady speed.

飞机以稳定的速度航行。

### 2. altitude

['æltɪtʊd] n. 海拔；高度

The Concorde flies at an altitude of fifty-five to sixty thousand feet.

这架协和式飞机飞在55,000至60,000英尺的高空上。

### 3. fasten

['fæsn] v. 系牢；使固定

Can you show me how to fasten this seat belt?

你可以告诉我怎么系这种安全带吗？

### 4. bounce

[baʊns] v. 上下晃动；弹跳

The car bounced down the rocky road.

汽车颠簸着开过满是石块的路面。

### 5. turbulence

['tɜ:bjʊləns] n. 湍流；紊流

We are about to experience some turbulence, so please fasten your seat belts.

我们即将通过一些气流，所以请系好您的安全带。

## 学习重点

**this is sb. speaking** 我是……

在电话或广播里要表明身份时，不可说 I am..., 而要说 this is sb. speaking.

- This is David speaking. Who do you want to talk to?  
我是戴维，请问你找谁？



## SECTION ONE

## DIALOGUE

## 5

# Buying Duty-free Items

购买免税商品



## Situation

Nick and Lisa are traveling to Paris, to study French and do some sightseeing. They are now on the airplane. Lisa loves flying, but Nick is afraid.

**L:** We'll be landing soon, Nick. I see a few items I want in this duty-free **catalog**.<sup>1</sup>

**N:** But you already bought duty-free **stuff**<sup>2</sup> before we took off.

**L:** Shopping on the airplane makes flying fun. (*To the flight attendant*) Excuse me, I want to buy some duty-free items.

**F:** All right. I can get them for you now. What would you like?

**L:** I'd like to get a bottle of **Eau de Live Number Five** perfume, and this box of chocolate.

**F:** I'm sorry. That chocolate is already **sold out**.

**L:** Oh, well, I'll just buy the perfume, then. Can I use U.S. dollars?

**F:** Yes, that will be fifty dollars, please. I'll bring you the perfume in a minute.

**C:** (*Over the loudspeaker*) This is your captain speaking. We will be landing shortly. Please make sure that your **seatback**<sup>3</sup> and tray table are in the upright and locked position.

(*A few minutes later, the plane lands.*)

**C:** Welcome to Charles de Gaulle International Airport. The weather today in Paris is sunny and a little bit windy.

**L:** Oh, it is wonderful to be in Paris again. How romantic!

**N:** Oh, yes! It is wonderful to be here—on **solid**<sup>4</sup> ground again. How . . . safe.